

# BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. október 10.)

**a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozóan az 1493/1999/EK tanácsi rendelet értelmében a tagállamok számára, egy bizonyos hektármennyiségű szőlőültetvény szerkezetátalakítására és átállítására megállapított végleges pénzügyi támogatások meghatározásáról**

(az értesítés a C(2005) 3737. számú dokumentummal történt)

(Csak a spanyol, cseh, német, görög, angol, francia, olasz, magyar, portugál, szlovák és szlovén nyelvű szöveg hiteles.)

(2005/715/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

szükségletek, valamint a rendszer céljának eléréséhez szükséges erőfeszítések figyelembevételével.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

(4) A Bizottság a 2004/687/EK határozatban <sup>(3)</sup> meghatározta az irányadó pénzügyi juttatásokat a 2004/2005-ös évre vonatkozóan.

tekintettel a borspiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 14. cikke <sup>(2)</sup> bekezdésére,

(5) Az 1227/2000/EK rendelet 17. cikke (1) és (3) bekezdéseinek értelmében a tagállamok felmerült és elszámolt költségei a 2004/687/EK határozatban szereplő ráfordításaik összegére korlátozódnak. A 2005-ös évre vonatkozóan e korlátozás egyik tagállamot sem érinti.

mivel:

(1) A szőlőültetvények szerkezetátalakítására és az átállításra vonatkozó szabályokat az 1493/1999/EK rendelet, valamint a termelési potenciálra tekintettel a borspiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. május 31-i 1227/2000/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> határozza meg.

(6) A 17. cikk (4) bekezdésének megfelelően bírsággal büntendők azon tagállamok, amelyeknek a hektáronként számított tényleges költsége meghaladja a 2004/687/EK határozatban rögzített összeget. Idén a bírság 289 euróval sújtja Luxemburgot.

(2) Az 1227/2000/EK rendeletben meghatározott, a pénzügyi tervezésre és a szerkezetátalakítási és átállási rendszer finanszírozásában való részvételre vonatkozó szabályok előírják, hogy egy adott pénzügyi évre vonatkozó hivatkozások a tagállamok által október 16. és következő év október 15. között ténylegesen teljesített kifizetésekhez kapcsolódnak.

(7) Az 1227/2000/EK rendelet 16. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében a tagállamok utólagos kérelmet nyújthatnak be a tárgyévi pénzügyi év keretében. Ez Németországot, Spanyolországot, Franciaországot, Olaszországot, Ausztriát és Portugáliát érinti.

(3) A 1493/1999/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság minden évben objektív szempontok alapján kiutal a tagállamok számára egy első támogatási részletet a különleges helyzetek és egyedi

(8) A 1227/2000/EK rendelet 17. cikke (9) bekezdésének értelmében azon tagállamok, melyek a 2005-ös gazdasági évben alkalmazták először a szerkezetátalakítás és átállítás rendszerét, utólagos finanszírozásról szóló kérelmet nyújthatnak be a 2004/687/EK határozat címén odaítélt pénzügyi juttatás 90 %-ának erejéig. Ez a rendelkezés a Cseh Köztársaságra, Magyarországra, Máltára és Szlovákiára alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 143., 2000.6.16., 1. o. A legutóbb az 1216/2005/EK rendelettel (HL L 199., 2005.7.29., 32. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 313., 2004.10.12., 23. o.

(9) Az 1227/2000/EK rendelet 17. cikke (3) bekezdésének értelmében az ugyanezen rendelet 16. cikke (1) bekezdésének c) pontja alapján benyújtott kérelmet azoknak a tagállamoknak az esetében fogadják el, melyek igénylései arányában költötték el a kezdeti juttatást a rendelkezésre álló források felhasználásával, miután a tagállamoknak juttatott teljes összegből levonták az egyes tagállamokra eső támogatások összegét, melyeket az említett rendelet 16. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontja értelmében közzétettek, illetve adott esetben a 17. cikk (1) és (3) bekezdése értelmében javítottak, valamint a nevezett rendelet 17. cikke (9) bekezdése címén közzétettek és elfogadtak. Ez a rendelkezés a 2005. pénzügyi évben Németországra, Spanyolországra, Franciaországra, Olaszországra, Ausztriára és Portugáliára alkalmazandó,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 2005-ös pénzügyi évre vonatkozóan az 1493/1999/EK rendelet alapján az érintett tagállamok számára egy bizonyos

hektármennyiségű szőlőültetvény szerkezetátalakítására és átállásra megállapított 2004/2005-ös pénzügyi év végleges pénzügyi juttatásait e határozat melléklete tartalmazza.

*2. cikk*

Ennek a határozatnak a Cseh Köztársaság, a Német Szövetségi Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, az Osztrák Köztársaság, a Portugál Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság a címzettei.

Kelt Brüsszelben, 2005. október 10-én.

*a Bizottság részéről*

Mariann FISCHER BOEL

*a Bizottság tagja*

## MELLÉKLET

## A 2004/2005-ös gazdasági év (2005-ös pénzügyi év) végleges pénzügyi juttatásai

Tagállam	Terület (ha)	Pénzügyi támogatás (EUR)
Cseh Köztársaság	84	772 352
Németország	1 975	12 695 680
Görögország	988	7 047 724
Spanyolország	19 888	149 316 032
Franciaország	13 691	108 227 509
Olaszország	14 633	103 757 903
Ciprus	193	2 340 941
Luxemburg	10	83 200
Magyarország	1 132	9 054 545
Málta	15	154 474
Ausztria	1 275	7 248 066
Portugália	7 153	45 588 331
Szlovénia	172	2 913 565
Szlovákia	221	799 448
Összesen	61 429	449 999 711